

Образовательная автономная некоммерческая организация высшего образования «МОСКОВСКАЯ ВЫСШАЯ ШКОЛА СОЦИАЛЬНЫХ И ЭКОНОМИЧЕСКИХ НАУК»

Факультет гуманитарных наук

УТВЕРЖДЕНА
Ученым советом ОАНО
«МВШСЭН»
(в составе ОП)
Протокол № 61 от
16.06.2020

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.04.11 Немецкий язык

(индекс и наименование дисциплины)

направление подготовки
41.03.06 Публичная политика и социальные науки

Направленность (профиль) " Публичная политика и международные проекты "

Бакалавр
(квалификация)

Очная
(форма обучения)

Год набора – 2021

Москва, 2020 г.

Авторы–составители:

Талипова Н.Ш.

К.филос.н., доцент, зав. кафедрой междисциплинарных образовательных программ
Березина Е.М..

Рабочая программа дисциплины утверждена в составе ОП ВО "Публичная политика и международные проекты» на заседании ученого совета ОАНО "МВШСЭН", протокол от 16 июня 2020 г. № 61

Рабочая программа актуализирована в составе ОП ВО "Публичная политика и международные проекты ", утверждена на заседании ученого совета ОАНО "МВШСЭН", протокол от 23 сентября 2021 г. № 72

Рабочая программа актуализирована в составе ОП ВО "Публичная политика и международные проекты ", утверждена на заседании ученого совета ОАНО "МВШСЭН", протокол от 14 июня 2022 г. № 79

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы.....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО.....	6
3. Содержание и структура дисциплины.....	6
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплин.....	18
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	30
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети.... "Интернет".....	33
6.1. Основная литература.....	33
6.2. Дополнительная литература.....	33
6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.....	35
6.4. Нормативные правовые документы.	35
6.5. Интернет-ресурсы.	35
6.6. Иные рекомендуемые источники	35
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	36

1.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1 Дисциплина Б1.В.ДВ.04.11 «Немецкий язык» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	
ПК -1	Способен сознательно формировать индивидуальную образовательную траекторию с учетом личностного и профессионального развития	ПК -1.1	Формулирует цели и проектирует стратегии профессионального и личностного роста
ПК -2	Способен применять современный понятийно-категориальный аппарат и методический инструментарий социальных и гуманитарных наук при проведении исследований в соответствии с профильной направленностью образовательной программы, а также в междисциплинарных областях	ПК -2.1	Проводит под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной области с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов и представляет материалы исследований в разных форматах

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Результаты обучения
ПК -1	ПК -1.1	<p>на уровне знаний: знать методы последовательного и правильного получения информации.</p> <p>на уровне умений: уметь формулировать и ставить задачи для решения поставленной цели</p> <p>на уровне навыков: владеть навыками обобщения, систематизации и анализа полученной информации в предметной области</p>
ПК -2	ПК -2.1	<p>на уровне знаний: знать интонационную структуру, особенности морфологии и синтаксиса, структуру лексикона языка и стилистические особенности оформления устной и письменной немецкой речи.</p>

		<p>на уровне умений: уметь работать с научной литературой (чтение, понимание, интерпретация); применять изученный лексический и грамматический материал в межличностном и межкультурном общении; правильно использовать знания, касающиеся культурных отличий межличностного общения.</p> <p>на уровне навыков: говорения (монологической и диалогической речи), чтения, письма и аудирования; перевода текстов с немецкого языка и обратного перевода; профессионально-ориентированной коммуникации.</p>
--	--	---

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.11 «Немецкий язык» в соответствии с учебным планом изучается в 4-м семестре.

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.11 «Немецкий язык» опирается на материал предыдущего уровня образования (среднее общее образование) и выступает опорой для прохождения Б2.О.03(Пд) Преддипломная практика.

Общая трудоемкость дисциплины 6 зачетных единиц 216 академических часов
Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

Вид учебных занятий и самостоятельная работа		Объем дисциплины, час.	
		Всего	Семестр
			4
Очная форма обучения			
Контактная работа обучающихся с преподавателем, в том числе:		56	56
лекционного типа (Л)			
лабораторные работы (практикумы) (ЛР)			
практического (семинарского) типа (ПЗ)		56	56
Самостоятельная работа обучающихся (СР)		160	160
Промежуточная аттестация	форма	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой
	час.		
Общая трудоемкость (час. / з.е.)		216/ 6	216/ 6

Регламент распределения видов работ по дисциплине с ДОТ

Данная дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ДОТ). Распределение видов учебной работы, форматов текущего контроля представлены в таблице:

Вид учебной работы	Формат проведения
Практические занятия	Частично с применением ДОТ
Самостоятельная работа	Частично с применением ДОТ
Промежуточная аттестация	Частично с применением ДОТ
Формы текущего контроля	Формат проведения
Эссе	Частично с применением ДОТ. Возможно использование системы дистанционного обучения (СДО)

Доступ к системе дистанционных образовательных осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале <https://distanty.ru>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате. Все формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к методическим материалам предоставляется в течение всего семестра. Доступ к каждому виду работ и количество попыток на выполнение задания предоставляется на ограниченное время согласно регламенту дисциплины, опубликованному в СДО. Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы после окончания срока выполнения.

3.Содержание и структура дисциплины

Структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем	Объем дисциплины, час.					Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий			СР	
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ		
Очная форма обучения							
	Первый модуль						
Тема 1	Einführung in das Recht. Öffentliches Recht und Privatrecht (Введение в Право, Публичное право и Частное право)	22			6	16	О
Тема 2	Öffentliches Recht I: Staatsrecht, Verwaltungsrecht, Steuerrecht, Sozialrecht (Конституционное право, административное право, налоговое право, социальное право)	22			6	16	О
Тема 3	Öffentliches Recht II: Gerichtsverfassungsrecht, Prozessrecht, Vollstreckungsrecht, Strafrecht (Судоустройственное право, процессуальное	22			6	16	О

	право, правоприменительное право, уголовное право)						
Тема 4	Privatrecht I: Bürgerliches Recht, Handels-, Gesellschafts- und Wertpapierrecht (Гражданское право, коммерческое, корпоративное право и право ценных бумаг)	20			6	14	О
Тема 5	Privatrecht II: Immaterialgüterrecht, Arbeitsrecht, Wirtschafts- und Wettbewerbsrecht (Право интеллектуальной собственности, трудовое право, коммерческое право и конкурентное право)	22			6	16	О, МКР
Второй модуль							
Тема 6	Ihr zukünftiger Beruf (Будущая профессия юриста)	22			6	16	
Тема 7	Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Unterlagen (Сопроводительное письмо-заявление, резюме, документы)	20			4	16	О
Тема 8	Gerichtssystem in Deutschland. Richter (Судебная система Германии, судьи)	22			6	16	О
Тема 9	Staatsanwaltschaft. Die Staatsanwaltschaft in den Bundesländern (Общественный обвинитель. Прокуратура в федеральных землях)	22			6	16	О
Тема 10	Rechtsanwalt und Notar (Адвокаты и нотариусы)	22			4	18	О, МКР
Промежуточная аттестация							Зачет с оценкой
Всего:		216/6			56	160	

Примечание: * – формы текущего контроля успеваемости: модульная контрольная работа (МКР), опрос (О)

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Einführung in das Recht. Öffentliches Recht und Privatrecht (Введение в Право, Публичное право и Частное право)	<p>Коммуникативные навыки: структурировать текст профессиональной направленности, передавать краткое содержание текста с опорой на схему (вопросы)</p> <p>Лексика: Право. Правовые нормы,</p> <p>Грамматика: временные формы страдательного залога; порядок слов в сложносочинённом предложении</p> <p>Проект: подготовить и представить презентацию на одну из тем:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aus der Geschichte des Rechts. 2. Die Goldene Bulle. 3. Vergleichsanalyse der Rechtsnormen im Deutschen und im Russischen Recht. 4. Recht und Rechtsnormen. 5. Wirkung der Rechtsnormen. 6. Das Recht als System von Rechtsnormen. 7. Die Funktion des Rechts. 8. Das Recht, ein Teil der sozialen Lebensordnung. 9. Die Quellen des Rechts.
Тема 2	Öffentliches Recht I: Staatsrecht, Verwaltungsrecht, Steuerrecht, Sozialrecht (Конституционное право, административное право, налоговое право, социальное право)	<p>Коммуникативные навыки: рассказывать о различии между государственным и частным правом; представлять классификацию действующего права опираясь на схему; выражать своё мнение о высказывании знаменитого государственного политика.</p> <p>Лексика: Классификация конституционного права. Типы налогов</p> <p>Грамматика: инфинитив пассив с модальными глаголами;</p> <p>Проект: Характерные черты права и его институтов в Средние века.</p>
Тема 3	Öffentliches Recht II: Gerichtsverfassungsrecht, Prozessrecht, Vollstreckungsrecht, Strafrecht (Судоустройственное право, процессуальное право, правоприменительное право, уголовное право)	<p>Коммуникативные навыки: отвечать на вопросы к тексту в мини группах и составлять сообща краткое содержание текста; переводить текст профессиональной направленности с русского языка на немецкий и передавать содержание текста на русском языке средствами немецкого языка</p> <p>Лексика: Судоустройственное право, процессуальное право, правоприменительное право, уголовное право</p> <p>Грамматика: инфинитивные обороты; инфинитивная конструкция «haben/sein + zu +</p> <p>Проект: Дискуссия на тему «Различия в уголовном праве ФРГ и РФ»</p>
Тема 4	Privatrecht I: Bürgerliches Recht, Handels-, Gesellschafts- und Wertpapierrecht (Гражданское право, коммерческое, корпоративное право и право ценных бумаг)	<p>Коммуникативные навыки: переводить текст профессиональной направленности при помощи словаря, владеть правилами подготовки презентации, использовать фразы (клише) для презентации; распределять и брать на себя ответственность, вносить соответствующий вклад в общее дело.</p> <p>Лексика: Гражданское право, коммерческое, корпоративное право и право ценных бумаг</p> <p>Грамматика: конструкции с безличным местоимением <i>es</i></p> <p>Проект: Доклады «Гражданское право»</p>

Тема 5	Privatrecht II: Immaterialgüterrecht, Arbeitsrecht, Wirtschafts- und Wettbewerbsrecht (Право интеллектуальной собственности, трудовое право, коммерческое право и конкурентное право)	Коммуникативные навыки: переводить текст профессиональной направленности без словаря; анализировать, обобщать, излагать мысли предложенного для реферирования материала. Лексика: основные аббревиатуры по теме «Гражданское право» Грамматика: Конъюнктив II Проект: защита рефератов «Правовые формы немецких предприятий»
Тема 6	Ihr zukünftiger Beruf (Будущая профессия юриста)	Коммуникативные навыки: рассказывать о профессии юриста, о том, что должен знать и уметь юрист. Развитие навыков проведения переговоров с представителями государственных органов, в суде, с клиентами. Лексика: юрист, адвокат, прокурор, судья, нотариус и их деятельность; обучение юриспруденции, работа юриста в государственных органах, на предприятиях и в юридических консультациях, консультация юриста, судебный процесс Грамматика: Partizip I (причастие первое) Partizip II (причастие второе) Проект: ролевая игра «консультация юриста»: юрист и клиент, суть дела, опрос клиента, обсуждение проблемы и предложение её решения.
Тема 7	Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Unterlagen (Сопроводительное письмо-заявление, резюме, документы)	Коммуникативные навыки: читать резюме и вычленять нужную информацию; рассказывать о процедуре устройства на работу в своей стране; знать и называть действия и документы, необходимые для поиска работы и устройства на работу; проходить собеседование Лексика: названия документов, необходимых для устройства на работу; речевые клише для собеседования Грамматика: местоименные наречия, управление глаголов с предлогами Страноведение: специфика прохождения собеседования в немецкоговорящих странах; специфика составления резюме Проект: составление своего резюме (вымышленного по желанию); ролевая игра - собеседование
Тема 8	Gerichtssystem in Deutschland. Richter (Судебная система Германии, судьи)	Коммуникативные навыки: рассказывать о судебной системе Федерального суд Германии и суды федеральных земель опираясь на схему; сравнивать Конституцию РФ и конституцию Германии, аргументированно выражать свою точку зрения Лексика: Суд, судебная система, язык СМС, компьютерная техника Грамматика: Причастия I и II в функции определения, распространенное определение, причастие I с частицей zu в функции определения Проект: Дебаты «Почему в Германии так много судей? Независимость судей в Германии»

Тема 9	Staatsanwaltschaft. Die Staatsanwaltschaft in den Bundesländern (Общественный обвинитель. Прокуратура в федеральных землях)	Коммуникативные навыки: понимать на слух интервью профессиональной направленности, описывать деятельность прокурора Лексика: Общественный обвинитель. Прокуратура. Грамматика: Конъюнктив I Проект: Викторина «Прокуратура в федеральных землях»
Тема 10	Rechtsanwalt und Notar (Адвокаты и нотариусы)	Коммуникативные навыки: читать и понимать интервью профессиональной направленности, вести беседу, выражать своё мнение Лексика: Юрист, нотариус, Рынок вакансий для юристов и нотариусов. Слова-композиции в немецкой прессе. Грамматика: сочетание глагола <i>lassen</i> с местоимением <i>sich</i> и инфинитивом. Проект: Дискуссия «Тому, кто решит изучить все законы, не останется времени их нарушать» - Гёте

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Текущий контроль успеваемости

4.1.1. Формы текущего контроля успеваемости

При проведении занятий лекционного типа:

- лекционные занятия не предусмотрены

При проведении занятий практического типа:

- оценка аудиторной работы (устно/письменно);
- оценка выполнения домашних заданий (устно/письменно);
- заслушивание монологических высказываний;
- подготовка и представление презентаций;
- парная и групповая работа, составление диалогов и проработка коммуникативных ситуаций;
- проверка письменных упражнений и переводов, аннотаций и резюме к учебным и оригинальным текстам;
- устный опрос лексики;
- выполнение грамматических и лексических тестов, в том числе с помощью технических средств обучения;
- выполнение заданий на аудирование;
- опрос

При проведении самостоятельной работы:

- проработка материала, изучение литературы;
- подготовке к практическим занятиям;
- подготовке к промежуточному контролю;
- подготовке к текущему контролю успеваемости.

4.1.2. Зачет с оценкой проводится с применением следующих методов (средств):

зачет с оценкой проводится в:

1. письменной форме:
 - выполнение грамматических и лексических упражнений;
 - ответ на вопросы по аудированию;
 - написание сочинения.
2. устной форме:
 - чтение и ответ на вопросы по тексту / описание изображений;
 - монолог на заданную тему;

- коммуникативная ситуация.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости

Текущий контроль успеваемости студентов осуществляется в конце семестра посредством модульной контрольной работы.

Типовые оценочные материалы

1. Выразать согласие, сомнение, отказ. Дополните фразы и отреагируйте на ситуации, данные ниже.

Zustimmung, Zweifel, Ablehnung. Ergänzen Sie die Redemittel und markieren Sie: Was passt zu a) Zustimmung ausdrücken, b) Zweifel ausdrücken und c) Ablehnung ausdrücken?

1. Ich glaube k _____, dass ...
2. Ich sehe das v _____ anders, da ...
3. Das kann ich mir überhaupt nicht v _____, weil ...
4. Das s _____ ich auch so, weil ...
5. Das halte ich für ü _____, weil ...
6. Dem s _____ ich zu, denn ...
7. Das kann ich mir gut v _____.
8. Ich habe da so meine Z _____, denn ...

Reagieren Sie auf die sechs Aussagen auf den Kärtchen mit den Redemitteln aus 6a.

3 Ein zweiwöchiges Work-camp ist nicht sinnvoll, weil da die Kontinuität fehlt.

4 Eine Kultur kann man nur dann richtig kennenlernen, wenn man mit den Menschen zusammen lebt und arbeitet.

5 Ich arbeite das ganze Jahr. Da sehe ich nicht ein, dass ich auch noch in meinem Urlaub arbeiten soll.

6 Ich finde es nicht gut, wenn auch ältere Menschen an solchen Work-camps teilnehmen. Dann sind die Altersunterschiede einfach zu groß.

1 Es tut bestimmt allen Menschen gut, einmal im Jahr auf den gewohnten europäischen Komfort zu verzichten.

2 Es gibt viele Organisationen, die anderen Menschen helfen. Dann muss ich das nicht in meinem Urlaub tun.

2. Вода жизненно необходима. Какие у вас ассоциации с этой темой?

Wasser ist lebenswichtig. Welche Assoziationen haben Sie zum Thema Wasser? Notieren Sie.

Süßwasser

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания
ПК -1	Способен сознательно формировать индивидуальную образовательную траекторию с учетом личностного и профессионального развития	ПК -1.1	Знает методы последовательного и правильного получения информации. Самостоятельно умеет формулировать и ставить задачи для решения

			<p>поставленной цели.</p> <p>Владеет навыками обобщения, систематизации и анализа полученной информации в предметной области</p>
ПК -2	<p>Способен применять современный понятийно-категориальный аппарат и методический инструментарий социальных и гуманитарных наук при проведении исследований в соответствии с профильной направленностью образовательной программы, а также в междисциплинарных областях</p>	ПК -2.1	<p>Знает интонационную структуру, особенности морфологии и синтаксиса, структуру лексикона языка и стилистические особенности оформления устной и письменной немецкой речи.</p> <p>Умеет работать с научной литературой (чтение, понимание, интерпретация); применять изученный лексический и грамматический материал в межличностном и межкультурном общении; правильно использовать знания, касающиеся культурных отличий межличностного общения.</p> <p>Владеет навыками говорения (монологической и диалогической речи), чтения, письма и аудирования; перевода текстов с немецкого языка и обратного перевода; профессионально-ориентированной коммуникации.</p>

4.3.2. Типовые оценочные средства

В конце каждого семестра студенты должны сдать зачет/зачет с оценкой, состоящий из письменной и устной части.

Письменная часть

1. Hören Sie das Vorstellungsgespräch. Über welche Themen wird gesprochen? Kreuzen Sie an.

- Interesse an Fremdsprachen
- Ausbildung
- Tätigkeit in der alten Firma
- Grund für den arbeitgeberwechsel
- Stärken und Schwächen
- Computerkenntnisse
- mögliche Gründe für Einstellung
- erste Arbeitsaufgaben
- Gehaltsvorstellungen
- Arbeitszeiten

2. Ergänzen Sie Artikel und Endungen, wo es nötig ist.

- a. Trotz großer Unzufriedenheit ____ mit der Unternehmensleitung gehen nur wenige Mitarbeiter zum Betriebsrat.
- b. Die Ergebnisse unser ____ heute ____ Betriebsversammlung ____ werden wieder im Intranet veröffentlicht.
- c. Trotz des schlecht ____ Wetter ____ war der Betriebsausflug auch dieses Jahr wieder ein Erfolg.
- d. Die Unternehmungsergebnisse dies ____ Jahr ____ haben sich stark verbessert.
- e. Trotz der zahlreich ____ Stau ____ am Ferienbeginn sind nur wenige Unfälle passiert.

3. Bilden Sie die Sätze mit *falls*.

Muster: Falls es regnet, feiern wir im Haus weiter.

- a. Es regnet. Wir feiern im Haus weiter.
- b. Die Schmerzen werden nicht besser. Sie sollten zum Arzt gehen.
- c. Sie brauchen Hilfe. Fragen Sie die Kollegen.
- d. Das Wetter ist schön. Wir machen am Sonntag einen Ausflug.
- e. Der Kühlschrank ist leer. Wir bestellen eine Pizza.
- f. Der Bus fährt nicht. Ich gehe zu Fuß.

4. Bilden Sie die Sätze. Achten Sie auf den Fall.

- a. Wer ist der Fahrer (das gelbe Auto)?
- b. Sie ist die Moderatorin (eine bekannte Sendung).
- c. Wie ist das Befinden (der neue Patient)?
- d. Er ist der Anwalt (berühmte Persönlichkeit).
- e. Unsere Stadt war der Austragungsort (ein wichtiges Sportereignis).

5. Bilden Sie die Sätze. Achten Sie auf die Wortfolge.

- a. unser Werk/ wir/ für/ suchen/ Mitarbeiter.
- b. ich/ kontaktfreudig sein/ zuverlässig sein/ sowohl ... als auch
- c. ein hohes Gehalt/ bei uns/ Sie/ bekommen/ einen sicheren Arbeitsplatz
- d. eingeladen sein/ Sie / zu einem Bewerbungsgespräch
- e. großen Wert/ meine Eltern/ legen/ auf/ Ordnung/bei der Kleidung/ besonders
- f. nach dem Abitur/ arbeiten/ haben/ ich/ als Au-pair/ ein Jahr
- g. brauchen/ ich/ nur/ in Ordnung/ mein Zimmer/zu/bringen

6. Ergänzen Sie Dialoge.

a. Das Vorstellungsgespräch letzte Woche war so gut, aber gestern kam die Absage. Ich bin wirklich enttäuscht.

- Das _____ ich. Aber da kann man _o_ nichts _ _ _ _ machen.
- Vielleicht k _ _ _ _ es ja ein _ _ _ _ _ M _ _.

b. Stell dir vor, ich habe gestern meine Gitarre im Bus vergessen! Als ich es bemerkt habe, habe ich gleich angerufen und die Busnummer genannt. Der Busfahrer hat auch nachgesehen, aber sie war leider nicht mehr da.

- Oh, das ist aber w _ _ _ _ c _ s _ _ _ _.
- Ich habe mich so ü _ _ _ mich _ _ _ rg _ _ _ . Hätte ich doch nur besser auf _ _ _ _ _ !

7. Schreiben Sie Ihrem Freund oder Ihrer Freundin eine Postkarte und erzählen Sie über die Eindrücke Ihres letzten Urlaubs.

Устная часть

Монолог

Расскажите, какие возможности существуют для изучения иностранного языка.

Диалог

Прочитайте текст. Обсудите с зачет с оценкойатором проблематику текста, выскажите свое мнение по прочитанному.

Sprechen

Es versteht mich ja doch niemand, wenn ich Deutsch spreche!“ Wirklich? Folgen Sie besser diesem Motto: „Keine Angst vor Fehlern!“ Niemand erwartet von Ihnen, dass Sie alles richtig machen. Wenn Sie entspannt bleiben, wird das Sprechen für Sie gleich leichter sein.

1. Nutzen Sie jede Chance, Deutsch zu sprechen: am Arbeitsplatz, an der Bushaltestelle oder beim Einkaufen. Geben Sie nicht gleich auf, wenn Ihnen ein Wort gerade nicht einfällt: Versuchen Sie es mit Umschreibungen.

2. Trauen Sie sich, um Hilfe zu bitten. Ein Beispiel: Sie verstehen am Fahrkartenautomaten ein Wort nicht? Bestimmt kann es Ihnen jemand erklären. So lernen Sie viele Wörter, die Sie im Alltag brauchen können.

3. Sammeln Sie wichtige Ausdrücke, mit denen Sie die Kommunikation aufrechterhalten können: „Entschuldigung, was bedeutet ...?“, „Könnten Sie bitte ein bisschen langsamer sprechen?“, „Können Sie das noch einmal wiederholen?“.

4. Nutzen Sie jede Möglichkeit, um mit deutschsprachigen Muttersprachlern in Kontakt zu treten. Wenn Sie in einem deutschsprachigen Land leben, helfen Ihnen vielleicht Ihre Hobbys: Werden Sie Mitglied in einem Sportverein, einer Theatergruppe oder einem Chor. Oder suchen Sie sich einen Tandempartner, also eine Person, deren Muttersprache Deutsch ist und die Ihre Muttersprache als Fremdsprache lernt. Üben Sie gemeinsam.

5 .Wenn Sie im Ausland leben, können Sie über Skype mit Muttersprachlern in Kontakt treten. Achten Sie außerdem auf Veranstaltungen des Goethe-Instituts, des Österreich Instituts, von Pro Helvetia oder den Botschaften der deutschsprachigen Länder.

6.Möchten Sie Ihre Artikulation verbessern? Manche Software-Programme enthalten eine automatische Spracherkennung, die Ihre Artikulation prüft. Sie können auch Ihren Tandempartner um Hilfe bitten. Oder Sie nehmen sich selbst auf, um zu wissen, welche Laute für Sie am schwierigsten sind. Wenn Sie sich bei der Aussprache eines Wortes unsicher sind, können Sie es in manchen Internetlexika anhören.

Шкала оценивания:

Уровни сформированности компетенций	Баллы рейтинговой оценки, %	Шкала оценивания	Критерии оценивания
НЕДОСТАТОЧНЫЙ	менее 60%	Неудовлетворительно / не зачтено	Демонстрирует отсутствие понимания сути поставленного вопроса, недостаточность теоретических знаний и (или) неумение их применить, отсутствие навыков при решении конкретных практических задач.
ПОРОГОВЫЙ	60-74%	Удовлетворительно / зачтено	На уровне знаний: имеет общие сведения о методах последовательного и правильного получения информации; интонационной структуре, особенностях морфологии и синтаксиса, структуре лексикона языка и стилистических особенностях оформления устной и письменной немецкой речи На уровне умений: не сформированы На уровне навыков: не сформированы
БАЗОВЫЙ	75-89%	Хорошо / зачтено	На уровне знаний: знает методы последовательного и правильного получения информации; интонационную структуру, особенности морфологии и синтаксиса, структуру лексикона языка и стилистические

			<p>особенности оформления устной и письменной немецкой речи.</p> <p>На уровне умений: демонстрирует сформированные, но имеющие некоторые пробелы, умения формулировать и ставить задачи для решения поставленной цели; работать с научной литературой (чтение, понимание, интерпретация); применять изученный лексический и грамматический материал в межличностном и межкультурном общении; правильно использовать знания, касающиеся культурных отличий межличностного общения</p> <p>На уровне навыков: демонстрирует сформированные, но имеющие некоторые пробелы, навыки обобщения, систематизации и анализа полученной информации в предметной области, понятийным и терминологическим аппаратом предметной области; навыками говорения (монологической и диалогической речи), чтения, письма и аудирования; перевода текстов с немецкого языка и обратного перевода; профессионально-ориентированной коммуникации.</p>
ПОВЫШЕННЫЙ	90-100%	Отлично / зачтено	<p>На уровне знаний: знает методы последовательного и правильного получения информации;</p>

			<p>интонационную структуру, особенности морфологии и синтаксиса, структуру лексикона языка и стилистические особенности оформления устной и письменной немецкой речи.</p> <p>На уровне умений: работать с научной литературой (чтение, понимание, интерпретация); применять изученный лексический и грамматический материал в межличностном и межкультурном общении; правильно использовать знания, касающиеся культурных отличий межличностного общения</p> <p>На уровне навыков: владеет навыками говорения (монологической и диалогической речи), чтения, письма и аудирования; перевода текстов с немецкого языка и обратного перевода; профессионально-ориентированной коммуникации.</p>
--	--	--	---

4.4. Методические материалы

Занятия по дисциплине представлены следующими видами работы: занятия практического типа и самостоятельная работа обучающегося (с частичным применением ДОТ в системе СДО).

На занятиях практического типа обучающиеся выполняют задания, связанные с обсуждением проблемных вопросов дисциплины и вырабатывают свое отношение к методам (инструментам, средствам) решения проблемных вопросов. Кроме выполнения всех видов текущей аттестации на занятиях практического типа обучающийся должен демонстрировать вовлеченность в диалог с преподавателем и с другими обучающимися.

В рамках самостоятельной работы обучающиеся готовятся к практическим занятиям, изучают литературу, самостоятельно изучают некоторые темы и осуществляют подготовку к промежуточной аттестации.

Текущая аттестация по дисциплине проводится для оценивания фактических результатов обучения обучающегося и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Оценивание активной работы обучающегося на занятиях практического типа осуществляется по следующим критериям:

☐ «Отлично» – активное участие в обсуждении проблем каждого практического занятия, самостоятельность ответов, свободное владение материалом, полные и аргументированные ответы на вопросы, участие в дискуссиях, твёрдое знание материала, обязательной и рекомендованной дополнительной литературы, регулярная посещаемость занятий.

☐ «Хорошо» – недостаточно полное раскрытие некоторых вопросов темы, незначительные ошибки в формулировке категорий и понятий, меньшая активность на практических занятиях, неполное знание дополнительной литературы, хорошая посещаемость.

☐ «Удовлетворительно» – ответы на практических занятиях отражают в целом понимание темы, знание содержания основных категорий и понятий, знакомство с материалом и рекомендованной основной литературой, недостаточная активность на занятиях, оставляющая желать лучшего посещаемость.

☐ «Неудовлетворительно» – пассивность на занятиях практического типа, частая неготовность при ответах на вопросы, плохая посещаемость, отсутствие качеств, указанных выше, для получения более высоких оценок.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Преподаватель информирует обучающихся о применяемой системе текущего и промежуточного контроля успеваемости на первом занятии, а также доводит до обучающихся информацию о результатах текущего контроля успеваемости во время контактной работы.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к занятиям практического типа:

Подготовка к занятиям практического типа:

- внимательно прочитайте материал, относящихся к данному практическому занятию, ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям (и с другой литературой).
- выпишите основные термины;
- ответьте на контрольные вопросы по практическим занятиям, готовьтесь дать развернутый ответ на каждый из вопросов;
- уясните, какие учебные элементы остались для вас неясными и постарайтесь получить на них ответ заранее (до практического занятия) во время текущих консультаций преподавателя;
- готовиться можно индивидуально, парами или в составе малой группы, последние являются эффективными формами работы;

- рабочая программа дисциплины в части целей, перечню знаний, умений, терминов и учебных вопросов может быть использована вами в качестве ориентира в организации обучения.

Подготовка к зачету с оценкой:

К зачету с оценкой необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить дисциплину в период зачётно-экзаменационной сессии, как правило, показывают не слишком удовлетворительные результаты. В самом начале изучения учебной дисциплины познакомьтесь со следующей учебно-методической документацией:

- программой дисциплины;
- перечнем знаний, умений и навыков, которыми студент должен владеть;
- тематическими планами дисциплины;
- контрольными мероприятиями;
- учебником, учебными пособиями по дисциплине, а также электронными ресурсами;
- перечнем вопросов к зачету с оценкой.

После этого у вас должно сформироваться четкое представление об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине. Систематическое выполнение учебной работы на занятиях практического типа позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для сдачи зачета с оценкой.

Обучение лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом индивидуальных психофизических особенностей, а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида. Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление информации визуально (краткий конспект лекций, основная и дополнительная литература), на лекционных и практических занятиях допускается присутствие ассистента.

Оценка знаний студентов на практических занятиях осуществляется на основе письменных конспектов ответов на вопросы, письменно выполненных практических заданий. Доклад так же может быть предоставлен в письменной форме (в виде реферата), при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.).

Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости, время подготовки может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на занятиях звукозаписывающих устройств. Допускается присутствие на занятиях ассистента, оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь.

Промежуточная аттестация для лиц с нарушением зрения проводится устно, при этом текст заданий предоставляется в форме адаптированной для лиц с нарушением зрения (укрупненный шрифт), при оценке используются общие критерии оценивания. При необходимости, время подготовки может быть увеличено.

Лица с нарушениями опорно-двигательного аппарата не нуждаются в особых формах предоставления учебных материалов. Однако, с учетом состояния здоровья часть занятий может быть реализована дистанционно (при помощи сети «Интернет»). Так, при невозможности посещения практического занятия студент может воспользоваться кратким конспектом. При невозможности посещения практического занятия студент

должен предоставить письменный конспект ответов на вопросы, письменно выполненное практическое задание. Доклад так же может быть предоставлен в письменной форме (в виде реферата), при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.).

Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата проводится на общих основаниях, при необходимости процедура может быть реализована дистанционно (например, при помощи программы Skype). Для этого по договоренности с преподавателем обучающийся в определенное время выходит на связь для проведения процедуры. В таком случае вопросы и практическое задание выбираются самим преподавателем.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

6.1. Основная литература

1. *Смирнова, Т. Н.* Немецкий язык для юристов. Deutsch für Juristen + аудиозаписи в ЭБС : учебник для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08609-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/470482>

2. *Винтайкина, Р. В.* Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451016>

3. *Ивлева, Г. Г.* Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469026>

6.2. Дополнительная литература

Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/470471>

6.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

1. *Бубнова, М. С.* Немецкий язык=Was wissen wir voneinander?: что мы знаем друг о друге? : учебное пособие / М. С. Бубнова, Н. В. Брускова ; под ред. Т. П. Кириной ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра немецкого языка. — Москва : МГИМО-Университет, 2017. — 193 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=487939> — ISBN 978-5-9228-1685-4. — Текст : электронный.

6.4. Нормативные правовые документы

1. Конституция Российской Федерации.

2. Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen / Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка: <http://www.goethe.de/z/50/commeuro/i3.htm>

6.5. Интернет-ресурсы

1. Поисковая машина Google. – Режим доступа: www.google.ru
2. Поисковая машина Яндекс. – Режим доступа: www.yandex.ru
3. Поисковая машина Yahoo. – Режим доступа: www.yahoo.com
4. Поисковая машина Рамблер. – Режим доступа: www.rambler.ru
5. Переводные онлайн словари Lingvo: <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>
6. <https://www.goethe.de/ins/ru/de/sta/mos.html>
7. <http://www.de-online.ru/index/grammatika/0-7>
8. <https://www.duden.de/>
9. <http://deutsch-sprechen.ru/grammatik/>
10. <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutsch-xxl/s-12376>
11. <http://dl.br-online.de/podcast/>
12. www.berufsstrategie.de/bewerbung/
13. <https://kahoot.com/schools-u/>

6.6. Иные источники

1. Арсеньева, Е. А. Deutsch für Jurastudenten = Немецкий язык для студентов-юристов: учеб. пособие / Е. А. Арсеньева, Е. П. Ма-рычева ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2015. – 168 с. ISBN 978-5-9984-0631-7
2. Пандурская Г.Д., Псарёва Г.А. Deutsch für Juristen. Часть 2: учеб.пособие. Ижевск: Jus est, 2014. – 222 с.
3. Флакман А.А. Deutsch für Jurastudenten. Teil I [Текст]: учеб. пос. для вузов / А.А. Флакман, Л.Ю. Шахранюк; Нижегор. гос. архитектур.-строит. ун-т. – Н.Новгород: ННГАСУ, 2016. – 103 с. ISBN 978-5-528-00114-2
4. Einführung in die Rechtswissenschaft. Gemeinschaftsskript der Professoren Marie Theres Fögen, Heinrich Honsell und Roger Zäch. Zürich, Wintersemester 2004/2005
5. Aspekte neu (B1+): Lehrbuch mit DVD / Ute Koithan, Tanja Mayr-Sieber, Helen Schmitz, Ralf Sonntag, Ralf-Peter Lösche, Ulrike Moritz. - Ernst Klett Sprachen GmbH, 2018. ISBN 978-3-12-605015-9
6. Aspekte Neu. Mittelstufe Deutsch B1+. Intensivtrainer. Klett-Langenscheidt Verlag. Deutschland, 2018/2019.
7. Corinna Gerhard. MENSCHEN IM BERUF. BEWERBUNGSTRAINING. Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland (Германия), 2017.
8. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1-B2. Hrsg. von Anne Buscha und Szilvia Szita. 2018, SCHUBERT-Verlag, Leipzig.
9. Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Grammatik. Hrsg. von Dreyer und Schmitt. 3. Auflage. 2017, Hueber Verlag, Ismaning, Deutschland
10. Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Hrsg. von P.Rusch und H.Schmitz. München: Klett-Langenscheidt, 2017.
11. Lextra – Grammatik aktiv: Üben, Hören, Sprechen. Übungsgrammatik mit Audio-CD. Jin, F.; Voß, U. Cornelsen-Verlag, Berlin, 2017.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Данная дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ДОТ). Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://distanty.ru>. Для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и

групповых консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации может быть использована программа Zoom как средство коммуникации.

Учебная аудитория для проведения лекционных занятий и занятий семинарского типа (практических занятий), а также индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации; оснащена специализированной мебелью, оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (г. Москва, Газетный переулок д.3-5, строение 1. Помещение № I: этаж 5, номера по плану 1, зал, 9, зал; этаж антресоль 5, номер по плану 1, библиотека); оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

- оборудование и технические средства обучения:

оборудование	проектор
технические средства обучения	ноутбук

- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение (ПО):

лицензионное ПО	ОС «Windows» (версия 8–10); пакет «Office Standard»
свободно распространяемое ПО	LibreOffice

- базы данных:

http://www.biblioclub.ru	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [авторизация по IP]
https://urait.ru/	ЭБС «Юрайт» [авторизация по IP]
http://www.iprbookshop.ru/	ЭБС «IPRbooks» [авторизация по IP]

- информационные справочные системы:

http://window.edu.ru/	Единое окно доступа к образовательным ресурсам [свободный доступ]
http://www.consultant.ru/	Информационная справочная система Консультант Плюс
http://www.garant.ru/	Информационная справочная система Гарант